

the names and addresses of the persons and companies who rented the various premises to the Commission (b) was the total rent paid (c) were the renting conditions?

2. In each case, did the lease provide that the cost be (a) a set price (b) proportional to the quantity of dairy products stored and, if so, what was the storage cost of a (i) pound of butter (ii) pound of cheese (iii) hundred pounds of powdered milk?

3. As of March 31, 1976, how many pounds of (a) butter (b) cheese (c) powdered milk were stored?

4. Is the stored cheese imported and, if so (a) what kind (b) from what countries does it come?—Sessional Paper No. 301-2/5,808.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Reynolds, seconded by Mr. Lawrence,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 4.

And further debate, the question being put on the motion, a recorded division was deferred.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 7.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 8.

After debate thereon, the question being put on the motions, a recorded division was deferred.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended by deleting Clause 10.

And the question being put on the motion, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, Mr. Stevens, seconded by Mr. O'Sullivan, moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by striking out line 20 at page 12 and substituting the following therefor:

“under the Penitentiary Act, and no absence with escort may for humanitarian and rehabilitation reasons be authorized under the Penitentiary Act without the approval of the National Parole Board and no day”.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 21 by

(a) striking out lines 22 to 43 at page 8 and substituting the following therefor:

“669. The sentence to be pronounced against a person (a) whose sentence of death is commuted to imprisonment for life or who is to be sentenced to imprisonment for life for an offence under subsection 214(3) or paragraphs 214(5)(b) or (c) shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served twenty-five years of his sentence;

(b) who is to be sentenced to imprisonment for life for second degree murder, shall be that he be sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served at least ten years of his sentence or such greater number of years, not being more than twenty-five years, as has been substituted therefor pursuant to section 671; and

(c) who is to be sentenced to imprisonment for life for any other offence, shall be that he be sentenced to imprisonment for life with normal eligibility for parole.”;

(b) striking out lines 35 to 44 at page 9 and substituting the following therefor:

“672. (1) Where a person has served at least fifteen years of his sentence, where he has been sentenced to imprisonment for life without eligibility for parole until he has served more than fifteen years of his sentence.”.

And debate arising thereon;

At 9.30 o'clock p.m., pursuant to Order made Monday, July 5, 1976, Mr. Speaker interrupted the proceedings;

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 2 by striking out lines 37 to 45 at page 2 and lines 1 to 17 at page 3 and substituting the following therefor:

“shall be sentenced to imprisonment for life or, if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death.”.

And on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the punishment for murder and certain other serious offences, be amended in Clause 3 by striking out lines 23 to 24 at page 3 and substituting the following therefor:

“able offence and shall be sentenced to imprisonment for life, or if the convicted person so chooses, shall be sentenced to death.”.

And on the motion of Mr. Halliday, seconded by Mr. O'Sullivan,—That Bill C-84, An Act to amend the Criminal